

# DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE

## DECLARATION OF PERFORMANCE

Dichiarazione di prestazione in accordo con il Regolamento (UE) 305/2011  
*Declaration of performance according to Regulation (EU) 305/2011*  
**n. 0600-050**

Codice di identificazione unico del prodotto-tipo:

*Unique identification code of the product type:*

- 1 VAASA5, apparecchio per il riscaldamento domestico, senza acqua, alimentato a pellet di legno  
*VAASA5, residential space heating appliance without water fired by wood pellets*  
**EN 14785:2006**

Numero di tipo, lotto, serie o qualsiasi altro elemento che consenta l'identificazione del prodotto da costruzione ai sensi dell'articolo 11, paragrafo 4:

- 2 *Type, batch or serial number or any other element allowing identification of the construction product as required under Article 11( 4):*  
VAASA5

Uso o usi previsti del prodotto da costruzione, conformemente alla relativa specifica tecnica armonizzata, come previsto dal fabbricante:

- 3 *Intended use or uses of the construction product, in accordance with the applicable harmonised technical specification, as foreseen by the manufacturer:*  
Apparecchio per il riscaldamento domestico, senza acqua, alimentato a pellet di legno  
*Residential space heating appliance without water fired by wood pellets*

Nome, denominazione commerciale registrata o marchio registrato e indirizzo del fabbricante ai sensi dell'articolo 11, paragrafo 5:

- 4 *Name, registered trade name or registered trade mark and contact address of the manufacturer as required pursuant Article 11( 5):*  
AMG SPA, VIA DELLE ARTI E DEI MESTIERI, 1/3 – 36030 SAN VITO DI LEGUZZANO – VI

Se opportuno, nome e indirizzo del mandatario il cui mandato copre i compiti di cui all'Articolo 12, paragrafo 2:  
*Where applicable, name and contact address of the authorised representative whose mandate covers the tasks specified in Article 12(2):*

5 -

Sistema o sistemi di valutazione e verifica della costanza della prestazione del prodotto da costruzione di cui all'allegato V:

- 6 *System or systems of assessment and verification of constancy of performance of the construction product as set out in Annex V:*  
Sistema 3 e 4 / *System 3 and 4*

Nel caso di una dichiarazione di prestazione relativa ad un prodotto da costruzione che rientra nell'ambito di applicazione di una norma armonizzata:

*In case of the declaration of performance concerning a construction product covered by a harmonised standard:*

L'organismo notificato KIWA Cermet Italia S.p.a (NB 0476)

- 7 ha determinato il prodotto-tipo in base a prove di tipo secondo il sistema 3 ed ha rilasciato il rapporto di prova  
**2003792**

*The notified laboratory KIWA Cermet Italia S.p.a (NB 0476)*

*performed the determination of the product type on the basis of type testing under system 3 and issued test report*  
**2003792**

# DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE

## DECLARATION OF PERFORMANCE

### Prestazione dichiarata / Declared performance

Specifica tecnica armonizzata: <i>Harmonized technical specification:</i>	EN 14785:2006
Caratteristiche Essenziali <i>Essential characteristics</i>	<b>Prestazione / Performance</b>
Sicurezza antincendio / Fire safety	
Reazione al fuoco / <i>Reaction to fire</i>	A1
Distanza da materiali combustibili <i>Distance to combustible materials</i>	Minime distanze / <i>Minimum distances</i> (mm): posteriore / <i>rear</i> = [200] lati / <i>sides</i> = [400] frontale / <i>front</i> = [1000] soffitto / <i>ceiling</i> = [-] pavimento / <i>floor</i> = [-]
Rischio di fuoriuscita di braci incandescenti <i>Risk of burning fuel falling out</i>	Passa / <i>Pass</i>
Emissione di prodotti della combustione <i>Emission of combustion products</i>	CO [0,022] % Alla potenza termica nominale / <i>Nominal heat output</i> CO [0,023] % Alla potenza termica ridotta / <i>Reduced heat output</i>
Temperatura superficiale / <i>Surface temperature</i>	Passa / <i>Pass</i>
Sicurezza elettrica / <i>Electrical safety</i>	Passa / <i>Pass</i>
Pulizia / <i>Cleanability</i>	Passa / <i>Pass</i>
Pressione massima di esercizio <i>Maximum operating pressure</i>	[ - ] bar
Temperatura fumi a potenza termica nominale <i>Flue gas temperature at nominal heat output</i>	T [142] °C
Resistenza meccanica (per sopportare un camino/una canna fumaria) <i>Mechanical resistance(to carry a chimney/flue)</i>	NPD {Nessuna Prestazione Determinata}
Potenza termica nominale / <i>Nominal heat output</i>	[4,95] kW
Potenza termica resa in ambiente / <i>Room heating output</i>	[4,95] kW
Potenza termica ceduta all'acqua / <i>Water heating output</i>	[ ] kW
Rendimento <i>Efficiency</i>	$\eta$ [89,63] % Alla potenza termica nominale / <i>Nominal heat output</i> $\eta$ [90,24] % Alla potenza termica ridotta / <i>Reduced heat output</i>

8

9 La prestazione del prodotto di cui ai punti 1 e 2 è conforme alla prestazione dichiarata di cui al punto 8. Si rilascia la presente dichiarazione di prestazione sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante di cui al punto 4  
*The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 8. This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4*

# DECLARACIÓN DE RENDIMIENTO

## DECLARATION DE PERFORMANCE

Declaración de rendimiento en conformidad con el Reglamento (UE) 305/2011  
Declaration de performance en accord avec le règlement (EU) 305/2011

**n. 0600-050**

- 1 Código de identificación único del producto-tipo:  
*Unique identification code of the product type:*  
VAASA5, aparato de calefacción doméstico, con agua, alimentado por pellets de madera.  
*VAASA5, Appareil de chauffage résidentiel avec eau, alimenté par des granulés de bois*  
**EN 14785:2006**
- 2 Número de tipo, lote, serie o cualquier otro elemento que permita la identificación del producto de construcción en conformidad con el Artículo 11, apartado 4:  
*Nr. De tipe, lot, serie ou autres elements qui permettent l'identification du produit de construction au sens de l'article 11, paragraphe 4 :*  
VAASA5
- 3 Uso o usos previstos del producto de construcción de acuerdo con la especificación técnica armonizada pertinente según lo previsto por el fabricante:  
*Utilisation ou utilisations prévue du produit de construction, conformément à la technique spécifique harmonisée, prévue par le fabricant:*  
  
Aparato para calefacción doméstica, sin agua, alimentado por pellets de madera.  
*Dispositif pour le chauffage domestique, sans eau, alimentée par des granulés de bois*
- 4 Nombre, nombre comercial registrado o marca registrada y dirección del fabricante en conformidad con el Artículo 11, apartado 5:  
*Nom, nom commercial enregistré ou marque déposée et adresse du fabricant conformément à l'article 11, paragraphe 5*  
AMG SPA, VIA DELLE ARTI E DEI MESTIERI, 1/3 – 36030 SAN VITO DI LEGUZZANO – VI
- 5 si es apropiado, nombre y dirección del representante autorizado cuyo mandato abarca las tareas mencionadas en el artículo 12, apartado 2:  
*Si nécessaire, nom et adresse du mandataire dont le mandat couvre les tâches visées à l'article 12, paragraphe 2:*
- 6 Sistema o sistemas para evaluar y verificar la constancia del rendimiento del producto de construcción mencionado en el Anexo V:  
*Système ou systèmes d'évaluation et de vérification de la constance de la performance du produit de construction à l'annexe V*  
Sistema 3 e 4 / *System 3 and 4/ Système 3 et 4*
- 7 En el caso de una declaración de rendimiento relacionada con un producto de construcción que se encuentre bajo la aplicación de una norma armonizada:  
*Dans le cas d'une déclaration de performance concernant un produit de construction qui rentre dans le cadre d'application d'une norme harmonisée:*  
  
El organismo notificado KIWA Cermet Italia S.p.a (NB 0476) determinó el producto-tipo basado en las pruebas de tipo según el sistema 3 y emitió el informe de prueba **2003792**  
*L'organisme notifié KIWA Cermet Italia S.p.a (NB 0476) a déterminé le produit type sur la base d'essais de type système 3 et a libéré le rapport d'essai 2003792*

